

UDAL ANTZOKIAK ERABILTZEKO ARAU OROKORRAK.
VITORIA-GASTEIZKO UDALA. 2020

NORMAS DE CARÁCTER GENERAL PARA EL ACCESO A LOS TEATROS
DE LA RED MUNICIPAL DE TEATROS.
AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ. 2020

UDAL ANTZOKIAK ERABILTZEKO ARAU OROKORRAK ANTZOKIAK

Gasteizko Udaleko Udal antzoki sarearen menpeko diren eta gizarte etxeetan kokatuta dauden antzokien erabilera arautzen du araudi honek. Hain zuzen ere, hauek dira antzoki horiek: Beñat Etxepare Antzokia (Iparralde gizarte etxea), Federico García Lorca Antzokia (Lakuako gizarte etxea), Jesús Ibáñez de Matauco Antzokia (Hegoalde gizarte etxea), eta Felix Petite Antzokia (Ibaiondo gizarte etxea).

1.- ERABILTZEKO MODUA**1.1.- ESKABIDEA, IDATZIZ, 30 EGUN LEHENAGO.**

Antzokiak erabili ahal izateko, idatziz egin beharko da eskaria, gutxienez ere ekitaldia baino **30 egun** lehenago. Principal antzokian –San Prudentzio kalea, 29–, antzokiak dauden gizarte etxeetan nahiz udal antzoki sarearen web orrian eskuratu ahal izango den inprimakia bete beharko da horretarako.

1.2.- ERAKUNDEKO ARDURADUNA. Inprimakian eskatzen diren **datu guztiak** bete beharko dira. Bereziki, ezinbestekoa izango da erakunde arduradunaren eta antzokian presente egongo den pertsonaren izenak adieraztea. Azken hori izango da antzokiez arduratzen diren langileekiko solaskidea, erakundearen izenean (ikus 3.3.- epigrafea).

1.3.- BEHAR TEKNIKOAK. Bai eskabidean bertan, bai eranskin batean, ekitaldirako behar diren baliabide teknikoak adierazi beharko dira (instalazio bakoitzak zer aukera eskaintzen dituen aintzat harturik):

- KABINA TEKNIKOAK
- KAMERINOAK
- ZAMALANAK (instalazioetara gauzak sartzeko)
- SOINU TRESNERIA
- ARGIZTAPEN TRESNERIA
- MIKROFONOAK
- IKUSLEAK BERTARATZEA
- SARRERA SALMENTA
- SARREREN PREZIOA (balidin badago)
- MAHAIAK, AULKIAK, ATRILAK

Bestelako beharrak: multimedia tresneria, proiektzioak eta abar. Argiztapena eta soinu-sistema muntatzeaz arduratuko denaren datuak adierazi beharko dira, eta argien plano erantsi, halakorik behar izanez gero.

1.4.- ORDUTEGIA: Orobat adierazi beharko da ekitaldiaren ordutegia, eta muntatze eta desmuntatze lanak noiz hasiko diren.

NORMAS DE CARÁCTER GENERAL PARA EL ACCESO A LOS TEATROS DE LA RED MUNICIPAL TEATROS

La presente normativa, afecta a los teatros de la Red Municipal, dependientes de la Red Municipal de Teatros del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz e integrados en Centros Cívicos: Teatro Beñat Etxepare (Centro Cívico Iparralde), Teatro Federico García Lorca (Centro Cívico Lakua), Teatro Jesús Ibáñez de Matauco (Centro Cívico Hegoalde) y Teatro Felix Petite (Centro Cívico Ibaiondo).

1. FORMA DE ACCESO

1.1.- SOLICITUD POR ESCRITO CON 30 DIAS DE ANTELACIÓN. Para poder acceder a un teatro, se debe hacer una petición por escrito con un mínimo de **30 días** de antelación. Para ello, se rellenará el impreso existente a tal efecto, a disposición de quienes estén interesados en el teatro Principal en la calle San Prudencio nº 29, en los Centros Cívicos donde se ubican los teatros y en la página web de la Red Municipal de Teatros.

1.2.- PERSONA RESPONSABLE DE LA ENTIDAD. La solicitud debe rellenarse **con todos los datos**. Especialmente importante es señalar la identidad de la persona responsable de la entidad solicitante y de la persona que vaya a estar presente en el teatro, como interlocutora de la entidad solicitante con el personal responsable de los teatros. (ver epígrafe 3.3)

1.3.- NECESIDADES TÉCNICAS. Se harán constar también en la solicitud o en un anexo las necesidades técnicas necesarias para el buen desarrollo de la actividad, teniendo en cuenta las dotaciones con que cuenta cada instalación:

- USO DE CABINA TECNICA DE LAS INSTALACIONES
- USO DE CAMERINOS
- ACCESO A CARGA/DESCARGA (para depositar los elementos en las instalaciones)
- UTILIZACIÓN DE EQUIPOS DE SONIDO
- UTILIZACIÓN DE EQUIPOS DE ILUMINACIÓN
- UTILIZACIÓN DE MICROFONOS
- ASISTENCIA DE PUBLICO
- VENTA DE ENTRADAS
- PRECIO DE LAS ENTRADAS (en su caso)
- MESAS, SILLAS, ATRILES

Otras necesidades: equipos multimedia, proyecciones, etc. Deberán figurar los datos del responsable de montaje de iluminación y sonido, así como plano de luces en aquellos espectáculos que así lo requieran.

1.4. HORARIOS: Se indicarán los horarios de la actividad y del comienzo del montaje y desmontaje.

1.5.- UZTE EDO ALOKATZEAREN BAI EZTAPENA.

Antzokia erabiltzeko eskabideak onetsi nahiz ezesten dituelarik ere, guztiei erantzungo die Udal Antzoki Sareak. Halaber, antzokia erabiltzeko baldintzen eta ordutegiaren, eskatutako langileen eta bestelakoen inguruko berri emango dio, idatziz, eskabidea egin duen elkarteari.

ERAKUNDEAREN IZENPEA. Eskabidea izenpetu egin beharko da, eta araudia ezagutzen dela, onartzen dela eta errespetatzeko konpromisoa hartzen dela adierazi bertan.

1.6.- KUOTAK ORDAINTZEA. Antzokiak erabiltzekotan, dagozkien uzte edo alokatze tasak ordaindu beharko dira, 5. epigrafean adierazten denaren arabera. Aldez aurretik egin beharko da ordainketa, Udaleko Ogasun Sailean.

1.7.- ENPRESA ESLEIPENDUNEI ORDAINTZEA.

Halaber, ikuskizunerako beharrezko diren langileei dagokien diru-kopurua ordaindu beharko zaio muntatze eta desmuntatze lanak egin eta aretozainak jartzen dituen enpresari. Eranskinean ageri dira zerbitzu horiei dagozkien prezioak.

OHARRA: programatutako jarduera, edozein arrazoirengatik, ospatzekoa zen egunaren aurreko 7 egunetan bertan behar uzten badu erakunderen batek, eskatutako langileei dagokien kopurua ordaindu beharko dio zerbitzu horiek esleituak zaizkion enpresari.

2.- ZERBITZUAK ETA ORDUTEGIAK

Hauek dira antzokien erabilera-tasan sartzen diren oinarrizko zerbitzuak:

- Hornikuntza: argindarra, aire girotua.
- Tresneria: argia eta soinua, eta agertokikoak.
- Agertokia: ganbara beltza eta argiztapen orokor soila.

Ordu hauek izango dira antzokiak erabili ahal izateko:

- Goizez: 09:00etatik 14:00etara
- Arratsalde: 16:00etatik 21:30era, ikusleentzat.
- Egun osoz: 09:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 21:30era, ikusleentzat.

3.- ERABILTZE ARAU OROKORRAK

3.1.- Antzokia erabiltzeko baimena eman ondoren, Udal Antzoki Sarea harremanetan jarriko da eskabidea egin duen elkartearekin, behar diren alderdiak zehazteko.

3.2.- Udal Antzoki Sareak finkatuko du, ikuskizunaren ezaugarri teknikoak aintzat harturik, zenbat teknikari eta aretozain behar diren hura bideratzeko. Argien plano erantsi nahiz behar tekniko berri azaldu beharko da horretarako.

3.3.- Udal Antzoki Sareak eskatuko dio muntatze eta desmuntatze lanez arduratzen den enpresari ikuskizuna gauzatzeko beharrezko diren langileak jartzeko (*).

1.5.- CONFIRMACIÓN CESIÓN - ALQUILER.

La Red Municipal de Teatros responderá a todas las solicitudes, aprobando o en su caso denegando el acceso al teatro. Así mismo informará por escrito a la entidad solicitante de las condiciones de la cesión, horarios, personal solicitado y demás necesidades.

FIRMA DE LA ENTIDAD. La entidad solicitante deberá firmar la solicitud en la que se indica que conoce y acepta la normativa y se compromete a respetarla.

1.6.- PAGO DE CUOTAS. Para poder acceder a un teatro se deben abonar las tasas de cesión o alquiler correspondientes que se detallan en el epígrafe 5. El pago se realizará por adelantado mediante ingreso del importe correspondiente en el departamento de Hacienda del Ayuntamiento.

1.7. PAGO A EMPRESAS ADJUDICATARIAS. Así mismo deberá abonar a las empresas adjudicatarias de montaje/desmontaje y acomodación el importe correspondiente al personal necesario para la puesta en escena del espectáculo. Los precios correspondientes a estos servicios son los que aparecen en el anexo.

IMPORTANTE: aquellas entidades que por los motivos que fueren suspendieran la actividad programada durante los 7 días anteriores a su celebración deberán abonar a las empresas adjudicatarias de los servicios el importe correspondiente al personal solicitado.

2. SERVICIOS Y HORARIOS

Los servicios básicos incluidos en la tasa de utilización de los teatros son los siguientes:

- Suministros: electricidad, aire climatizado.
- Dotación técnica: equipamiento de luz y sonido y maquinaria escénica.
- Escenario dispuesto: cámara negra e iluminación general simple.

El horario de utilización de los teatros deberá ajustarse a las siguientes franjas horarias:

- Matinal: de 9:00 a 14:00 h
- Tarde: de 16:00 a 21:30 h. para el público
- Día completo: de 9:00 a 14:00 h y de 16:00 a 21:30h para el público

3. NORMAS GENERALES DE UTILIZACIÓN

3.1.- Una vez confirmado el acceso al teatro, la Red Municipal de Teatros se pondrá en contacto con la entidad solicitante para concretar todos los aspectos necesarios para el desarrollo de la actividad.

3.2.- La Red Municipal de Teatros establecerá en función de las características técnicas del espectáculo el personal técnico y de acomodación necesario para el desarrollo del mismo. Para ello se hace necesario adjuntar plano de luces y/o necesidades técnicas.

3.3.- La Red Municipal de Teatros encargará a la empresa concesionaria de montaje/desmontaje el personal necesario para la puesta en escena del espectáculo (*).

Langile horien arteko bat koordinatzaile teknikoa izando da, eta bera arduratuko da antzokiko ateak ireki eta ixteaz (muntatze, desmuntatze, kargatze, deskargatze... lanei dagokienez bakarrik) eta antzokia, alderdi teknikoari dagokienez –tresneria, horien funtzionamendua eta abar-, behar bezala erabilarazteaz.

Hori bertan ez bada, inolaz ere ezingo da antzokira sartu, salbu eta Udal antzoki sareak horretarako baimena berariaz ematen duelarik.

OHARRA: SAREKO ANTZOKIAK ERABILTZEKOTAN, GUTXIENEZ ERE MUNTATZE ETA DESMUNTATZE LANEZ ARDURATUKO DEN KOORDINATZAILE TEKNIKO BAT ETA ARETOAREN ARDURADUN BAT –ARETOA ZAINDU, SEGURTASUNA...- IZAN BEHARKO DIRA BERTAN.

(*) Jesús Ibáñez de Matauco antzokia. Antzoki horretako instalazioen konplexutasuna dela eta, argiztapena muntatzeko lan guztiak gutxienez hiru laguneko talde batek –koordinatzaile tekniko bat eta bi teknikari- egin beharko ditu.

3.4.- Segurtasun-arauak beteko dituela hitz eman beharko du eskabidea egiten duen elkarteak, bereziki sua erabiltzeari eta ate, korridore eta larrialdietarako irteerak oztopatzeari dagozkienetan, eta aretozain eta koordinatzaileek ematen dizkieten jarraibideak oro aintzat hartu beharko ditu.

3.5.- Inolaz ere ezingo da gainditu aretoan gehienez sartu daitekeen pertsona kopurua. Hori dela eta, nahitaezkoa izango da eskabidea egin duen elkarteak sarrerak banatzea.

3.6.- Hona gehienezko pertsona-kopuruak:

- BEÑAT ETXEPARE ANTZOKIA: 284
- FEDERICO GARCÍA LORCA ANTZOKIA: 250
- JESÚS IBÁÑEZ DE MATAUCO ANTZOKIA: 296
- FELIX PETITE ANTZOKIA: 300

3.7.- Antzezte ekitaldiak direnean, debekatuta egongo da, horretarako baimena eskuratu ezean, ikuskizunak audio-bideoan grabatzea Baimena eskuratzen bada, adierazten diren lekuetatik egingo dira grabazioak, ikusleei enbarazurik ez egite aldera..

3.8.- Eskabidea egiten duen elkarteak eskatzen zaizkion fitxak bete beharko ditu. Halaber, hitzartutako ordutegiak errespetatu beharko ditu.

3.9.- Inolaz ere ezingo da sarrerarik kobratu Udal antzoki sareak berariaz baimena ematen ez badu. Ekitaldietan parte hartzeko kuota ordaintzea eskatzen bada, instalazioa erabiltzeko aukera eman nahiz ukatu ahal izango du Udal Antzoki Sareak; gainera, dena delako tasaz gain, kuotak direla eta jasotakoaren % 10 ordainarazi ahal izango du.

3.10.- Egin nahi den ekitaldirako egokien irizten dion antzokia erabilarazi ahal izango dio Udal Antzoki Sareak eskatzaileari.

3.11.- Arau hauek direla-eta edozein salbuespen egitekotan, Udal Antzoki Sareko arduradunaren baimena beharko da.

Dentro de este personal se incluirá un/a coordinador/a técnico quien se encargará de abrir y cerrar las puertas del teatro (solamente a efectos de la realización del montaje, desmontaje-Carga, descarga etc.) y del correcto uso del teatro en todos sus aspectos técnicos, como manipulación de equipos, forma de funcionamiento de los mismos, etc.

Sin su presencia no se permitirá bajo ningún concepto el acceso al teatro, salvo autorización expresa de la Red Municipal de Teatros.

IMPORTANTE: LA UTILIZACIÓN DE LOS TEATROS DE LA RED CONTARÁ SIEMPRE Y COMO MÍNIMO CON LA PRESENCIA DE UN/A COORDINADOR/A TÉCNICO RESPONSABLE DEL MONTAJE-DESMONTAJE Y UN/A RESPONSABLE DE SALA: ACOMODACIÓN, SEGURIDAD...)

(*) Teatro Jesús Ibáñez de Matauco Antzokia. Debido a la complejidad de las instalaciones de este teatro, todo el montaje de iluminación, será realizado por un equipo mínimo de tres personas compuesto por un coordinador/a técnico y dos técnicos.

3.4.- La entidad solicitante se compromete a respetar las normas de seguridad, en especial las referidas a uso de fuego y taponamiento de puertas, pasillos y salidas de emergencia y tendrá en cuenta todas las indicaciones que les haga el personal de acomodación y de coordinación técnica.

3.5.- En ningún caso se podrá sobrepasar el aforo máximo permitido en la sala. Para ello, se establece como obligatorio el reparto de entradas por parte de la entidad solicitante.

3.6. Los aforos son:

- TEATRO BEÑAT ETXEPARE: 284
- TEATRO FEDERICO GARCIA LORCA: 250
- TEATRO JESUS IBAÑEZ DE MATAUCO: 296
- TEATRO FELIX PETITE: 300

3.7.- En el caso de actividad escénica, queda prohibida la grabación de los espectáculos en audio-vídeo durante las representaciones, sin autorización. En caso de autorizarse, esta grabación se realizará desde los lugares indicados para ello, con el fin de no perturbar al público.

3.8.- La entidad solicitante deberá rellenar por completo las fichas que se le soliciten, respetando en todo momento los horarios que se pacten.

3.9.- En ningún caso se permitirá el cobro de entrada sin permiso específico de la Red Municipal de Teatros. En las actividades que exijan para su desarrollo el pago de cuotas por los asistentes, la Red Municipal de Teatros se reserva la aprobación o no del uso de la instalación, y con el pago de la tasa que corresponda, incrementada en un 10% del importe total de ingresos por cuotas.

3.10.- La Red Municipal de Teatros se reserva el derecho a derivar al solicitante al teatro que considere más apropiado para la actividad a realizar.

3.11.-Cualquier excepción a estas normas deberá ser autorizada por el/la Responsable de la Red Municipal de Teatros.

4.- ESKABIDEA EGITEN DUEN ELKARTEAREN BETEBEHARRAK

4.1.- Antzokian egingo den ekitaldiari buruzko soinuzko nahiz idatzizko iragarpen orotan Gasteizko Udalaren laguntza izan duela adierazi beharko du, eta, ahal izanik, haren logotipoa jarri.

4.2.- Antzokiaren edukiera errespetatu eta segurtasunarruak bete beharko ditu, bereziki sua erabiltzeari eta ate, korridore eta larrialdietarako irteerak oztopatzeari dagozkienetan. Antzokira sartzen den pertsona oro, edozein adinetakoa delarik ere, zenbatu egingo da nahiz eta eserlekurik ez bete; beraz, sarrera edo gonbit txartela beharko du.

Horrenbestez, aretozain eta koordinatzaile teknikoek ematen dizkieten jarraibideak oro aintzat hartu beharko ditu.

4.3.- Eskabidea egin duen elkartearen ardura izango da antzokia erabiltzearen ondorioz sortu daitezken erreklamazioei eta kaltei erantzutea.

5.- ERABILTZE MOTAK**5.1.- Alokatzeta.**

Arte eszenikoen arloko erakunde eta talde profesionalak antolatzen dituzten ikuskizunei aplikatuko zaie erabiltze mota hau, baita erakunde pribatuek antolatzen dituzten ekitaldi ez-merkantilistei ere.

Tasa

- Egun osoa (muntatzea eta emanaldi bat): 525,40 €
- Goiza / arratsaldea (muntatzea eta emanaldi bat): 262,70 €
- Muntatze nahiz entsegu eguna: 262,70 €
- Emanaldi bat gehiago, egun berean: 131,40 €
- Alokairu egun bakoitza, muntaketa berarekin: 131,40 €

5.2.- Uztea.

Arte eszenikoen arloko irabazi-asmorik gabeko talde eta kultur elkarte amateurren kasuan aplikatuko da, baita izaera sozial edo kulturala nahiz interes publikoa duten elkarten kasuan ere.

EMANALDI BAKARRERAKO PREZIOAK. TASA

- Goizez edo arratsalde: 73,50 €.
- Egun osoa: 147,20 €.
- Aparteko emanaldi bakoitzeko: 52,50 €.

5.3.- Salbuespenak

Orobat izango dute tasak ordaintzetik salbuesteko eskubidea Gasteizko Udalarekin lankidetzeta-hitzarmena sinatua duten arte eszenikoen arloko erakundeek, baldin eta bertan jasotzen diren helburuak lortzera bideratutako jarduerak gauzatzeko bada.

Salbuespen hau aplikatu, areto-zaintzak eta muntatze eta desmuntatze lanek sortutako gastuei aurre egin beharko die dena delako erakundeek, baita sortzen diren bestelako gastuei ere.

Oharra: arau hauek betetzen ez badira, egokitzen jotzen dituen zigortze-ekintzak abiarazi ahal izando ditu udalak, hala nola dena delako erakundeak hurrengoetan edozein udal antzoki erabiltzeko eskabidea egiten delarik uko egitea.

4. OBLIGACIONES DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

4.1.- En toda publicidad sonora o escrita de la actividad a realizar deberá figurar la colaboración del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, con su correspondiente logo.

4.2.- Deberá respetar el aforo del teatro y cumplir las normas de seguridad, en especial las referidas a uso de fuego y taponamiento de puertas, pasillos y salidas de emergencia. Todas las personas que asistan al espectáculo deberán tener entrada o invitación independientemente de su edad, y se contabilizarán como aforo. Para ello tendrá en cuenta todas las indicaciones que les haga el personal de acomodación y de coordinación técnica.

4.3. La entidad solicitante se hará responsable de todas las reclamaciones que pudieran realizarse derivadas de su utilización del teatro y de los desperfectos que pudieran ocasionarse.

5. MODALIDADES DE ACCESO**5.1. Alquiler.**

Esta modalidad se aplicará a actividades de artes escénicas organizadas por entidades y grupos profesionales de artes escénicas así como a actividades no mercantilistas organizadas por entidades privadas:

Tasas

- Día (montaje y 1 función): 525,40 €
- Matinal/Tarde, (montaje y función): 262,70 €
- Día Montaje o ensayo: 262,70 €
- Por cada función más en el día: 131,40 €
- Por cada día de alquiler con el mismo montaje, 131,40 €.

5.2.- Cesión.

Se aplicará en el caso de grupos y asociaciones culturales de artes escénicas con carácter aficionado, sin ánimo de lucro así como a actividades asociativas o privadas de carácter social, cultural y/o de interés público:

PRECIOS PARA UNA ÚNICA FUNCIÓN. TASA

- Matinal o tarde: 73,50 €.
- Día completo: 147,20 €.
- Por cada función extra: 52,50 €.

5.3.- Exenciones

Tendrán derecho a exención de las tasas aquellas entidades dedicadas a las artes escénicas que tengan firmado convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz y siempre que sea para el desarrollo de los fines señalados en dicho convenio.

En dicha modalidad de exención de tasas las entidades deberán hacer frente a los gastos de acomodación, montaje desmontaje así como otros gastos derivados que pudiera generar el uso del espacio.

Importante: en caso de incumplimiento de las presentes normas, el Ayuntamiento podrá iniciar las acciones sancionadoras que estime oportunas (como la denegación del acceso en futuras solicitudes para cualquiera de los teatros de la red).

Vitoria-Gasteizen,
UDAL ANTZOKI SAREA

Vitoria-Gasteiz,
LA RED MUNICIPAL DE TEATROS,

ERANSKINA / ANEXO

ENPRESEN PREZIOAK / PRECIOS EMPRESAS

1.-MUNTATZE ETA DESMUNTATZE ENPRESA / EMPRESA DE MONTAJE Y DESMONTAJE

Enpresa / Empresa: AISILAN

	ZERBITZUA KOORD./ COORDIN.SERVICIO	AA.EE. TEKNIKARI ESP./ TÉCNICO ESPEC. AA.EE.	AA.EE. TEKNIKARIA/ TÉCNICO AA.EE.	TEKNIKARI LAGUNTZAILEA/ TÉCNICO AUXILIAR
	€/h	€/h	€/h	€/h
ORDU MOTA / TIPO DE HORA	FAKTURA / FACTURA	FAKTURA / FACTURA	FAKTURA / FACTURA	FAKTURA / FACTURA
Lanegunak EGUNEZ / Laborable DIA	24,93	24,43	23,99	22,19
Lanegunak GAUEZ / Laborable NOCHE	26,95	26,41	25,93	23,99
Jaiegunak EGUNEZ / Festivo DIA	26,95	26,41	25,93	23,99
Jaiegunak GAUEZ / Festivo NOCHE	30,54	29,93	29,38	27,18

Prezioak BEZik gabe. / Los precios son SIN IVA incluido

2. ARETO-ZAINTZA ETA KONTROL ENPRESA / EMPRESA DE ACOMODACIÓN Y CONTROL

Enpresa / Empresa: EULEN Servicios Auxiliares

	ARETO ARDURADUNA / RESPONSABLE DE SALA	ARETOZAINAK / ACOMODACIÓN
	€/h	€/h
	FAKTURA / FACTURA	FAKTURA / FACTURA
Lanegunak EGUNEZ / Laborable DIA	24,31	19,51
Lanegunak GAUEZ / Laborable NOCHE	30,39	24,39
Igande eta jaiegunak / Domingos y festivos	27,81	23,01
Igande eta jaiegunak GAUEZ / Domingos y festivos NOCHE	33,89	27,89

Prezioak BEZik gabe / Los precios son SIN IVA incluido